



COMMISSION D'HYDROLOGIE

BUREAU DU PRÉSIDENT

COMMISSION FOR HYDROLOGY

OFFICE OF THE PRESIDENT

Téléphone: Int'l + (613) 9669 4179
Facsimilé: Int'l + (613) 9669 70 71
E-mail: b.stewart@bom.gov.au

Climate, Consultative and Hydrological services Branch
Bureau of Meteorology
GPO Box 1289K
MELBOURNE, Vic. 3001
Australia

Nuestra ref.: CLW-HWR-CHy

GINEBRA, 10 de agosto de 2010

Cuarta carta circular

Estimados colegas:

Han transcurrido ya 18 meses de este período entre reuniones de la Comisión de Hidrología (CHi) y me parece oportuno ponerlos al corriente de la evolución de los trabajos de la Comisión, así como informarlos sobre la participación de la CHi en el Comité consultivo del APFM y en la 62ª reunión del Consejo Ejecutivo de la Organización Meteorológica Mundial (OMM).

Grupo consultivo de trabajo de la Comisión de Hidrología – Segunda reunión

La segunda reunión del Grupo consultivo de trabajo de la CHi se celebró en abril, en la oficina regional de Queensland (Brisbane) de la Oficina de Meteorología de Australia. Lamentablemente, debido a los efectos de la erupción volcánica en el hemisferio norte sobre los vuelos desde y hacia Europa y otros inconvenientes relacionados con los vuelos, cinco miembros del Grupo consultivo de trabajo y los representantes de la Secretaría de la OMM y de la Asociación Internacional de Ciencias Hidrológicas no pudieron asistir a la reunión. Por lo tanto, la duración de la reunión se redujo a tres días y se realizaron teleconferencias con la Secretaría de la OMM y con otros miembros disponibles del Comité consultivo de trabajo en la noche del 19 y 20 de abril. El informe completo de la reunión está disponible en la página web:

<http://www.wmo.int/pages/prog/hwrrp/chy/ReportoftheAWG.html>

Marco de gestión de la calidad – Hidrología

En diciembre de 2009, los dos miembros del Grupo consultivo de trabajo encargados del Marco de gestión de la calidad – Hidrología asistieron al Cursillo de información general y formación sobre el Marco de gestión de la calidad, que tenía por objeto ofrecer 1) un panorama general de las normas básicas de la serie ISO 900 de normas sobre gestión de la calidad y 2) una presentación introductoria intensiva de los elementos esenciales de la planificación y la realización de auditorías internas de los sistemas de gestión de la calidad. En febrero de 2010 se publicó, en el tablón de anuncios electrónico (e-Board) de la Comisión, una descripción detallada del contenido del Cursillo, en particular en lo referente a los conceptos y los principios de la gestión de la calidad. En el mismo anuncio se solicitaba a los Servicios Hidrológicos Nacionales que proporcionarían información sobre sus sistemas de gestión de la calidad, con inclusión de la certificación.

A los miembros de la Comisión de Hidrología (CHy-193)

Se informó al Grupo consultivo de trabajo sobre los progresos realizados en la finalización de la declaración de la OMM sobre la base científica de las predicciones del caudal fluvial y el nivel de los ríos y sobre las limitaciones de esas predicciones. Se señaló que, en consonancia con las decisiones de la decimotercera reunión de la CHi, se habían tomado todas las medidas requeridas, a saber: la solicitud de comentarios, la publicación de la declaración para su debate en línea y la incorporación de los comentarios recibidos. La declaración, en su forma actual, debería considerarse como la versión final y publicarse adecuadamente en el sitio web de la Comisión.

Evaluación de la eficacia de las mediciones y técnicas de flujo

El Grupo consultivo de trabajo convino en que el Proyecto para la evaluación de la eficacia de las mediciones y técnicas de flujo debía centrarse, en la fase inicial, en los objetivos originales del Proyecto y, en una fase ulterior, ampliar su alcance a otras mediciones hidrológicas.

Evaluación de los recursos hídricos

Se redactaron un informe breve sobre los métodos de análisis de las observaciones de la humedad del suelo y la evaporación de las superficies de la tierra y del suelo, así como un resumen que ofrecía un panorama de los enfoques existentes de optimización de las redes de estaciones hidrológicas aplicados en diferentes regiones del mundo. Se propone que se publiquen esos documentos en el tablón de anuncios electrónico para su debate y comentarios por parte de los miembros de Grupo abierto de expertos de la CHi (OPACHE). Se procurará obtener nuevas contribuciones en este proceso.

El Grupo consultivo de trabajo discutió sobre el material disponible para el manual sobre recursos hídricos y observó que, si bien la calidad del material preparado hasta la fecha era excelente, proporcionaba sobre todo información teórica y descriptiva sobre la evaluación de recursos hídricos más que metodologías. El miembro del Grupo consultivo de trabajo encargado de la evaluación de recursos hídricos propuso que se completaran, en paralelo, dos documentos. En primer lugar se sugirió que, con objeto de aprovechar el buen trabajo realizado en la elaboración del material, se buscara un experto capaz de completar un primer documento (la fuente de la mayor parte del material debía servir de guía para escoger el experto). El documento podía llevar como título "guía para la obtención de componentes de una evaluación de recursos hídricos". Asimismo, se elaboraría un segundo documento, que incluiría metodología y estudios de casos de evaluación de recursos hídricos, inicialmente basados en las prácticas y los procedimientos utilizados en la Federación de Rusia y luego se ampliaría el alcance del documento incluyendo los enfoques aplicados en otras regiones. Ambos documentos serían objeto del proceso de examen de la CHi y deberían estar listos antes de la reunión de la Comisión en 2012. Tras evaluar el nuevo contenido, podría resultar necesario adoptar una decisión respecto de los recursos requeridos para realizar la tarea.

Previsión y predicción hidrológicas

El Manual sobre predicción de crecidas está casi listo. El material de formación relativo al Manual sobre predicción de crecidas se basará en la versión final del Manual y se elaborará con el apoyo de los miembros del OPACHE en el segundo semestre de 2010. Se propone también utilizar los cursos de formación disponibles y, a ese respecto, colaborar con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Asociación Internacional de Ingeniería e Investigaciones Hidráulicas y la Asociación Internacional de Ciencias Hidrológicas, entre otras.

Los miembros del Grupo consultivo de trabajo participaron en las reuniones sobre el Sistema guía para crecidas repentinas de la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional (SADC) y actuaron de enlace con la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) respecto de SERVIR-Africa. Por otra parte, los miembros del Grupo consultivo de trabajo estaban reuniendo modelos operacionales de predicción de crecidas de la Región II de la OMM, que se utilizarían para elaborar, en 2011, un informe técnico sobre el uso práctico de los modelos de predicción de crecidas. Asimismo, se debatió el tema de los elementos que debían considerarse en una intercomparación de modelos (por ejemplo, las necesidades de información, la exactitud, la consistencia, las necesidades de datos de entrada, el tiempo de cálculo y la finalidad) y se señaló que esos elementos podían no coincidir con las necesidades.

Agua, clima y gestión de riesgos

Se publicó, en el tablón de anuncios electrónico, información sobre las actividades en curso en esa esfera, así como una solicitud de contribuciones de expertos interesados. Se redactó un artículo para el Boletín antes de la Tercera Conferencia Mundial sobre el Clima en 2009, que fue objeto de examen y llevaba por título “El agua y el clima: temas, ejemplos y potencial en el contexto de la predicción hidrológica”.

Se informó al Grupo consultivo de trabajo acerca de los progresos en la predicción hidrológica estacional basada en la proyección del clima, en particular de la organización de un cursillo en Guayaquil (Ecuador) en enero de 2010 sobre la integración de las predicciones estacionales y de la información hidrológica para los sectores relacionados con el agua en la costa occidental de América del Sur, en colaboración con el Centro Internacional para la Investigación del Fenómeno de El Niño.

En asociación con la Comisión de Climatología y respecto de otras cuestiones conexas, se está elaborando un informe sobre directrices para realizar rescates de datos. Asimismo se está preparando un informe que reúne las necesidades de información y datos meteorológicos y climatológicos de los administradores de recursos hídricos. El informe cubre una gama de funciones de la gestión de recursos hídricos y de escalas temporales que van desde la predicción operativa en tiempo real a la planificación estratégica a largo plazo.

El Grupo consultivo de trabajo discutió el elemento del plan de trabajo sobre análisis de la frecuencia de crecidas y no estacionalidad, y se decidió que la Comisión debía basarse en las distintas actividades en curso que realizaban los diferentes grupos con el objetivo final de proporcionar orientación general. Se señalaron iniciativas específicas, tales como las Acciones de la Cooperación Europea para la Investigación Científica y Técnica (COST) de la Unión Europea, la revisión del enfoque Log Pearson III de análisis de frecuencia de crecidas publicado en el Boletín 17-B del Servicio Geológico de Estados Unidos, el material de orientación sobre frecuencia de crecidas de la Academia Nacional de Ciencias y trabajos similares realizados en Australia.

El WIGOS y el SIO

Se informó al Grupo consultivo de trabajo sobre los debates relativos al Sistema mundial integrado de sistemas de observación de la OMM (WIGOS) y al Sistema de información de la OMM (SIO) en la reunión de consulta regional sobre la estrategia de predicción y alerta temprana de crecidas en la cuenca del río Zambeze y el proyecto piloto del SIO y del WIGOS, organizada en Maputo (Mozambique) del 1º al 5 de diciembre de 2009. Durante la presentación se hizo hincapié en el carácter incipiente y complementario del WIGOS y del SIO. El Grupo consultivo de trabajo tomó nota con reconocimiento del acuerdo alcanzado para que el Sistema de observación del ciclo hidrológico en África Meridional (SADC-HYCOS) y el Sistema guía regional para crecidas repentinas de África meridional funcionasen como un proyecto piloto del WIGOS y del SIO, y de que ambos Sistemas hubieran reconocido los beneficios potenciales del SIO.

Actividades regionales

El Grupo consultivo de trabajo discutió sobre la situación actual de los Grupos de trabajo sobre hidrología de las distintas regiones. Se le informó que el Grupo de trabajo de la Asociación Regional (AR) III celebró su reunión en marzo de 2010. La reunión sobre hidrología de la AR IV prevista para mayo de 2010 fue postergada a noviembre y se eligió Santo Domingo como nuevo lugar de celebración del evento. También se informó a la reunión que el Grupo de trabajo sobre hidrología de la AR V se había reunido en Bandung (Indonesia) en diciembre de 2009. Los participantes en la reunión convinieron en la importancia de restablecer los Grupos de trabajo sobre hidrología para coordinar mejor las actividades de la CHI en las distintas regiones.

Servicio de Referencias e Información sobre Datos Hidrológicos

Se proporcionó al Grupo consultivo de trabajo documentos revisados sobre el Servicio de Referencias e Información sobre Datos Hidrológicos (INFOHYDRO), que incorporaban los cambios propuestos para responder a las solicitudes formuladas durante la decimotercera reunión de la CHI. Esos cambios guardaban relación con la necesidad de clarificar algunos de los términos utilizados en INFOHYDRO. Asimismo, se informó a la reunión que una nueva versión de INFOHYDRO estaba disponible en línea. Esta nueva versión es más fácil de usar que la anterior y se apoya en una base de datos y no en documentos pdf.

Comité consultivo del APFM (3 y 4 de junio de 2010)

El Comité consultivo del Programa asociado de gestión de crecidas (APFM) se reunió en la sede de la OMM el 3 y 4 de junio. El 3 de junio se organizó un debate con los representantes de la Asociación Mundial para el Agua con objeto de analizar el potencial existente para establecer una iniciativa similar sobre sequía (gestión integrada de sequías).

El Comité consultivo del APFM fue un verdadero éxito y todos los donantes se mostraron sumamente satisfechos con los logros de la Secretaría de la OMM durante los últimos 12 meses. El uso externo del sitio web puso de manifiesto el valor de los productos y servicios elaborados por el Servicio de apoyo técnico del APFM, que constituyeron una base sólida durante los primeros 12 meses de funcionamiento del Servicio de asistencia. La Asociación Mundial para el Agua (una organización no gubernamental sin ánimo de lucro y con muy buenos contactos entre los donantes) sigue participando activamente en el Comité consultivo y promueve la existencia del Servicio de asistencia.

Japón y Suiza expresaron su reconocimiento por la labor que se estaba realizando y por la exitosa implantación del Servicio de asistencia (tal y como lo demostraban las solicitudes de documentos y las visitas al sitio web). Todos los miembros estuvieron de acuerdo en que debía potenciarse el número de consultas a través del Servicio de asistencia (en lugar de que se hiciesen mediante el componente de autoayuda) durante los próximos dos años.

Consejo Ejecutivo de la OMM: 62ª reunión (8 a 18 de junio)

La 62ª reunión del Consejo Ejecutivo de la OMM se celebró en Ginebra del 8 al 18 de junio de 2010. Los documentos de la reunión, incluidos los documentos aprobados, pueden consultarse en:

<ftp://ftp.wmo.int/Documents/SESSIONS/EC/EC-LXII/>

Desde la perspectiva de la CHI, la reunión produjo pocos resultados clave ya que la Comisión se encuentra en la mitad del período entre reuniones. Los temas principales que se abordaron fueron los siguientes:

1. el seguimiento de las recomendaciones de la decimotercera reunión de la CHI sobre las publicaciones obligatorias;
2. las modificaciones de la estructura de los grupos de trabajo de las asociaciones regionales;
3. el Marco Mundial para los Servicios Climáticos;
4. las contribuciones del WIGOS y del SIO;
5. la reducción de los riesgos costeros;
6. las normas relativas al Marco de gestión de la calidad, y
7. la estructura futura de la OMM.

Seguimiento de las recomendaciones de la decimotercera reunión de la CHI sobre las publicaciones obligatorias

A modo de seguimiento de las dos recomendaciones formuladas por la CHI en su decimotercera reunión (Resolución 1 (CHI-XIII)), se informó al Consejo Ejecutivo que se estaba elaborando un documento que se presentaría al Congreso para obtener el respaldo final de la definición de publicación obligatoria de la OMM y que incluiría dos listas de publicaciones: una lista con las publicaciones obligatorias de la OMM y una segunda lista con las publicaciones obligatorias que se esperaba publicar en el próximo período financiero para llegar a un acuerdo en el Congreso. El Consejo Ejecutivo pidió a la Secretaría y a los presidentes de las comisiones técnicas que trabajasen conjuntamente para preparar el documento final con objeto de someterlo al Congreso.

El Consejo adoptó la Resolución 4.2/1 (EC-LXII) – Publicación del Volumen IV del Reglamento Técnico de la OMM (WMO-Nº 49): Gestión de la calidad:

http://www.wmo.int/pages/prog/amp/QMF-Web/Reports/ICTT-QMF3_oct2008.pdf;
<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/QMF-Web/Documentation.html>

El debate del punto del orden del día sobre hidrología se adelantó y tuvo lugar el jueves por la mañana (en lugar del viernes por la mañana). Se registró una participación bastante elevada de miembros del Consejo Ejecutivo, quienes, en términos generales, estaban muy satisfechos con la labor de la Comisión. El informe completo sobre las presentaciones del presidente de la CHI y de la Secretaría, así como las deliberaciones ulteriores, figuran en el informe sobre el punto 3.3 del orden del día de la 62ª reunión del Consejo Ejecutivo así como en los documentos de información general y, en particular, en el documento 3.3 de la 62ª reunión del Consejo:

ftp://ftp.wmo.int/Documents/SESSIONS/EC/EC-LXII/English/DOCs/word/d03-3_WATER_en.doc

Se han hecho progresos notables en la publicación de documentos de la CHI. Se han distribuido los Volúmenes 1 y 2 de la Guía de Prácticas Hidrológicas y se han impreso el Manual sobre aforo de caudales (Manual on Streamflow Gauging) y el Manual para la estimación de la precipitación máxima probable (Manual for Estimation of Probable Maximum Precipitation).

Modificaciones de la estructura de los grupos de trabajo de las asociaciones regionales

Las asociaciones regionales de la OMM, en sus reuniones, han seguido adoptando o proponiendo diferentes enfoques respecto de la estructura de sus grupos de trabajo. Básicamente,

en lugar de mantener un amplio número de grupos de trabajo permanentes, han recurrido más bien a un número menor de grupos de trabajo mixtos o a grupos especiales encargados de actividades o iniciativas específicas. En la mayoría de los casos, las asociaciones regionales han establecido comités de gestión, de los que forma parte el asesor hidrológico regional. Algunas asociaciones regionales han mantenido o mantendrán sus Grupos de trabajo sobre hidrología, mientras que otras han combinado, o están pensando en combinar, la labor del grupo sobre hidrología con la de otros grupos, tales como los que se ocupan del clima o de la atenuación de desastres, en función de las prioridades de las distintas actividades. Será esencial que los grupos sobre hidrología participen en los debates pertinentes y garanticen la existencia de un espacio donde puedan plantearse las necesidades hidrológicas de la Región de forma que se tengan en cuenta en la preparación de las actividades específicas de la CHI y del Programa de Hidrología y Recursos Hídricos. Se pidió específicamente a la Comisión de Hidrología que facilitara orientación técnica en los proyectos de demostración de las predicciones de fenómenos meteorológicos extremos en las AR I y V y en una iniciativa sobre crecidas repentinas en América Central en el marco de la AR IV. Los informes de los presidentes de las asociaciones regionales figuran en el punto 2.4 del informe de la 62ª reunión del Consejo Ejecutivo.

Marco Mundial para los Servicios Climáticos

El Consejo examinó el resumen del documento de posición sobre el Marco Mundial para los Servicios Climáticos y subrayó el importante papel que desempeñaban los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales (SMHN) en la prestación de servicios meteorológicos (el tiempo y el clima) e hidrológicos de conformidad con el Convenio de la OMM. El Consejo tomó nota con satisfacción de que la contribución de los programas y las actividades pertinentes de la OMM se había recogido adecuadamente en el documento de posición, garantizando así un papel destacado a los programas de la OMM en la prestación de apoyo a los diversos componentes del Marco. El Consejo aprobó la finalización del documento de posición y pidió al Secretario General que recogiera de forma adecuada esas opiniones en el documento de posición antes de presentarlo al Equipo especial de alto nivel sobre el Marco Mundial para los Servicios Climáticos.

En espera de los resultados de las recomendaciones del Equipo especial de alto nivel y del examen de estos por el Decimosexto Congreso, el Consejo adoptó la Resolución 3.2/1 (EC-LXII) sobre el establecimiento de mecanismos provisionales de la OMM para supervisar y garantizar el establecimiento y la ejecución del Marco Mundial para los Servicios Climáticos. En esa Resolución se encarga a los presidentes de las comisiones técnicas que, junto con el presidente del Comité Científico Mixto OMM/COI/CIUC del Programa Mundial de Investigaciones Climáticas y el presidente del Comité Directivo del SMOC, proporcionen asesoramiento al Congreso sobre el establecimiento y la ejecución del Marco Mundial para los Servicios Climáticos.

Contribuciones del WIGOS y del SIO

El Consejo Ejecutivo apoyó que la CHI elaborara una propuesta sobre el WIGOS y el SIO destinada a mejorar las predicciones hidrológicas mediante una estrecha coordinación del Sistema guía para crecidas repentinas que estaba por implantarse y el Proyecto de demostración de las predicciones de fenómenos meteorológicos extremos, que se estaba llevando a la práctica en África meridional. Asimismo, se establecerán vínculos con el proyecto SADC-HYCOS.

La CHI contribuirá también al Programa regional de sistemas de alerta temprana multirriesgos para el Caribe (en colaboración con el Banco Mundial), que ilustra la forma de integrar datos procedentes de diferentes campos.

Reducción de los riesgos costeros

El Consejo tomó nota de que se había puesto en marcha el Proyecto de demostración de predicción de inundaciones costeras de la Comisión Técnica Mixta OMM/COI sobre Oceanografía y Meteorología Marina (CMOMM) y de la CHI para mejorar la capacidad de predicción operativa y de emisión de avisos de inundaciones costeras causadas por la combinación de fenómenos extremos de oleajes, mareas de tempestad e inundaciones fluviales. Asimismo, el Consejo tomó nota de que el Proyecto de demostración se ejecutaría, inicialmente, en el golfo de Bengala y en la región del Caribe, e instó a los Miembros y programas pertinentes a que colaboraran estrechamente y pusieran a disposición sus capacidades y productos meteorológicos, hidrológicos y de meteorología oceánica más avanzados. El Consejo corroboró la importancia de realizar un esfuerzo mancomunado para desarrollar y mejorar la capacidad de predicción y la prestación de servicios en relación con la reducción de riesgos costeros, reforzando la cooperación entre los programas y las comisiones técnicas pertinentes y sirviéndose de los marcos o proyectos existentes, en particular el Proyecto de demostración, especialmente en las regiones costeras propensas a inundaciones en las que se había implantado dicho Proyecto y en regiones tales como el Asia sudoriental o el África occidental, a las que se preveía extender el Proyecto. El Consejo pidió a la CMOMM y a la CHI que procuraran establecer sinergias entre el Proyecto de demostración y los proyectos de mitigación de inundaciones causadas por tsunamis que estaban en curso.

Además, en el contexto de las capacidades transectoriales, el Proyecto de demostración aspira a establecer una colaboración y comunicación constante entre científicos, predictores, SMHN y usuarios finales institucionales con el fin de responder a las necesidades de los usuarios y de mejorar las respuestas a los riesgos de inundación costera, en colaboración con el Programa de Gestión Integrada de las Zonas Costeras de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI) de la UNESCO y otros órganos pertinentes.

Marco de gestión de la calidad

El seguimiento de las recomendaciones formuladas por la CHI en su decimotercera reunión en relación con las publicaciones obligatorias (supra) proporciona orientación respecto del Volumen IV (Gestión de la calidad) del Reglamento Técnico. El Consejo acordó que se precisaba un enfoque amplio de gestión de la calidad. Agradeció las iniciativas impulsadas por el Programa de Meteorología Marina y Oceanografía y el Programa de Hidrología y Recursos Hídricos a ese respecto, así como la integración de la gestión de la calidad en los conceptos del SIO y el WIGOS. El Consejo sugirió que, en lo que se refería al intercambio de recursos existentes, tales como ejemplos de documentación, formularios, ejemplos de objetivos de calidad y contenidos adecuados para los manuales de calidad, se podía utilizar el sitio web existente del Marco de gestión de la calidad, que podía, además, mejorarse. Por lo tanto, pidió al Secretario General que examinara y mejorara el sitio web actual del Marco y pusiera a disposición de los Miembros una lista completa de los recursos.

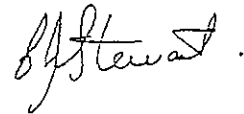
El Consejo Ejecutivo tomó nota de la estrecha cooperación entre la OMM y el Open Geospatial Consortium en relación con la elaboración de una norma de transferencia de datos hidrológicos, y respaldó dicha cooperación.

Estructura futura de la OMM

El Consejo consideró una serie de medidas para mejorar la eficacia de la propuesta sobre los órganos integrantes de la OMM presentada por el Grupo de trabajo del Consejo Ejecutivo sobre planificación estratégica y operacional de la OMM, y estimó que ese era un buen comienzo. El Consejo Ejecutivo acogió con agrado el ofrecimiento del presidente de la Comisión de Sistemas Básicos (CSB) de probar algunas de las medidas propuestas relacionadas con el funcionamiento de los órganos integrantes durante la próxima reunión extraordinaria de la CSB, y de informar sobre la experiencia al Grupo de trabajo del Consejo Ejecutivo sobre planificación

estratégica y operacional. El Consejo Ejecutivo pidió al presidente que continuara la labor presentada por dicho Grupo de trabajo, en consulta con el Secretario General y todos los órganos pertinentes, utilizando los mecanismos adecuados (por ejemplo, el mantenimiento del Grupo especial) con el fin de proponer reformas potenciales que pudieran ser examinadas por el Decimosexto Congreso y posteriormente.

Le saluda muy atentamente.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "B Stewart".

(Bruce Stewart)
Presidente
Comisión de Hidrología